If you're thinking "to get + adjective" ("to get angry")[1]...

1. Use a **verb** (usually derived from the adjective). These ones exist/work, (DON'T INVENT OTHERS):

adelgazar	to get thin*		*anochecer*	to get dark (night)
enfadarse	to get angry*		*amanecer*	to get light (day)
enfermar	to get sick *		*oscurecer*	to get dark
enfurecerse	to get furious*		*aclarar*	to get clear
engordar	to get fat *		*aburrirse*	to get bored
enloquecer	to go mad *		*ensordecer*	to get deaf
enrojecer	to get red/blush*		*envejecer*	to get old
palidecer	to get pale*		*cansarse*	to get tired
entristecerse	to get sad*		*emocionarse*	to get excited
endurecerse	to get harder/tougher*		*callarse*	to get quiet
alegrarse	to get happy*		*enriquecerse*	to get rich
			tranquilizarse	To calm down
asustarse	to get scared		*mejorarse*	To get better
they can be replaced by "ponerse"			*empeorarse*	To get worse

2. **Use "ponerse"**

Temporary change, of mood or physical condition. To "get"/become eg;

*Si mi gato muere, **me voy a poner** muy triste*

*Si comes mucho **te pones** gordo*

*Vio un fantasma y **se puso** blanco*

*¡Qué guapa **te estás poniendo**!*

*El día **se va a poner** gris*

*Encontrar trabajo **se ha puesto** difícil*

ponerse
me pongo
me estoy poniendo
me he **puesto**
me ponía
me puse
me pondré
me pondría

3. **Use "volverse"**

Involuntary mental or physical change "to go"/become. **More permanent** than ponerse.

Se volvió loco.

*Pepe **se ha vuelto** muy antipático con los años.*

volverse
me vuelvo
me estoy volviendo
me he **vuelto**
me volvía
me volví
me volveré
me volvería

4. **Use "quedarse"** (you already know it as "to stay")

It implies loss/incapacity, not able to control the emotion to lose /be left without

*Después del accidente **se quedó** sordo/ciego/mudo/cojo*

***Se quedó** viuda, **se quedó** sola en el mundo, **me quedé** sorprendido*

If you're thinking "to become" (jobs or change into something, "to become a teacher")

1. Use "hacerse" or "llegar a ser" (not very common)

Becoming as a result of an ambition/voluntary effort/will-religious, **profesional** or political advancement.

***se hizo** católico, **se hizo** monja (*nun*), para **hacerte** arquitecto necesitas estudiar mucho.*

"Llegar a ser" is usually as a result of loads of effort /to become eventually, or to manage to become.

*Trabajó mucho y **llegó a ser** director general*

*There're some 'fixed phrases', not related to the above but very common: *se hace tarde, se hace monótono…*

2. Convertirse en + noun= change or turn into: *Drácula **se convierte en** murciélago*

---

[1] Get is a lazy verb, since you can use it to replace loads of other verbs that carry a meaning of their own. For this reason there is not *one* translation for it. The trick is to think of another verb that you could use in English instead of *get* in that particular sentence and then find the Spanish equivalent. Examples:

"I don't **get** it"	=	I don't **understand** it	=	No lo **comprendo**	
He **got** home at 8	=	He **arrived** home at 8	=	**Llegó** a casa a las 8	
He **gets** 2k a month	=	He **earns** 2k a month	=	**Gana** 2k al mes	
I'm going to **get** a beer	=	I'm going to **order** a beer	=	Voy a **pedir** una cerveza	
Get me a biscuit	=	**Bring** me a biscuit	=	**Tráe**me una galleta	
I **got** to watch the premiere	=	I **managed** to watch…	=	**Conseguí** ver el estreno	

To get (something) often appears in the dictionary as *conseguir, obtener* (both to obtain) and *recibir* (to receive). These translations work only in certain contexts: **obtener** una beca (= to get a grant) works, but **obtener** una cerveza (to get a beer?) sounds strange and confusing.